



NOVEMBER 7, 2017

GENERAL & SPECIAL ELECTIONS:

October 10, 2017: Deadline to register to vote.

October 23 through November 5, 2017: Early Voting. Vote at any of the two Miami Beach Early Voting sites:

- Miami Beach City Hall (1st Floor Conference Room), 1700 Convention Center Drive
- North Shore Branch Library, 7501 Collins Avenue

For Early Voting times, please visit www.miamibeachfl.gov/cityclerk/elections or contact the Miami Beach Office of the City Clerk at 305.673.7411 or 711 (TTY).

November 1, 2017 by 5 p.m.: Deadline to request a Vote-by-Mail ballot.

November 7, 2017: Election Day will take place from 7 a.m. to 7 p.m. Vote at the designated precinct printed on your Voter Information Card.

ELECCIONES GENERALES Y ESPECIALES:

10 de octubre del 2017: Fecha límite para registrarse para votar.

Del 23 de octubre al 5 de noviembre del 2017: Voto Anticipado. Puede votar en uno de los dos sitios de Votación Anticipada en Miami Beach:

- Ayuntamiento de la Ciudad de Miami Beach (Sala de Conferencia, primer piso), 1700 Convention Center Drive
- North Shore Branch Library, 7501 Collins Avenue

Para informarse sobre el horario de Votación Anticipada, visite www.miamibeachfl.gov/cityclerk/elections o llame a la Oficina del Secretario Municipal al 305.673.7411 o al 711 (TTY).

1 de noviembre del 2017 hasta las 5 p. m.: Fecha límite para solicitar la boleta de Voto por Correo.

7 de noviembre del 2017: Día de Elecciones de 7 a. m. a 7 p. m. Vote en el recinto electoral designado que aparece impreso en su Tarjeta de Información del Elector.

RUN-OFF ELECTION:

A Run-Off Election, if required, shall be held from 7 a.m. to 7 p.m. on **November 21, 2017.**

October 23, 2017: Deadline to register to vote

November 18 and November 19, 2017: Early Voting from 8 a.m. to 4 p.m. Vote at any of the two Miami Beach Early Voting sites:

- Miami Beach City Hall (1st Floor Conference Room), 1700 Convention Center Drive
- North Shore Branch Library, 7501 Collins Avenue

November 15, 2017 by 5 p.m.: Deadline to request a Vote-by-Mail ballot.

November 21, 2017: Election Day will take place from 7 a.m. to 7 p.m. Vote at the designated precinct printed on your Voter Information Card.

ELECCIÓN DE SEGUNDA VUELTA:

Si se requiere, una elección de segunda vuelta ocurrirá el **21 de noviembre del 2017** de 7 a. m. a 7 p. m.

23 de octubre del 2017: Fecha límite para registrarse para votar.

18 al 19 de noviembre del 2017: Voto Anticipado de 8 a. m. a 4 p. m. Puede votar en uno de los dos sitios de Votación Anticipada en Miami Beach:

- Ayuntamiento de la Ciudad de Miami Beach (Sala de Conferencia, primer piso), 1700 Convention Center Drive
- North Shore Branch Library, 7501 Collins Avenue

15 de noviembre del 2017 hasta las 5 p. m.: Fecha límite para solicitar la boleta de Voto por Correo.

21 de noviembre del 2017: Día de Elección de las 7 a. m. a 7 p. m. Vote en el recinto electoral designado que aparece impreso en su Tarjeta de Información del Elector.

PURPOSE OF THIS VOTER'S GUIDE:

During the November 7, 2017 General and Special Elections, City of Miami Beach voters will be presented with two ballot questions and will be electing a mayor and three commissioners. The City's ballot questions, as set forth herein and followed by a brief explanation, will appear on the November 7, 2017 ballot, following any national, state, or county issues.

The purpose of this Voter's Guide is to provide objective, impartial, and fact-based explanations of the City's ballot questions, so that City voters may, in casting their votes, be more informed with respect to the City issues presented to them at the polls. The explanations are intended to provide general information, and members of the public seeking further information may contact the Office of the City Clerk at 305.673.7411 or visit the City Clerk's website at www.miamibeachfl.gov/cityclerk/elections/.

Additional information regarding voter registration, Vote-by-Mail, Early Voting, finding your precinct and how to obtain a sample ballot may be obtained by visiting the Miami-Dade County Elections Department's webpage at www.miamidade.gov/elections/home.asp, or by calling 305.499.VOTE (8683) or 305.499.8480 (TTY).

PROPÓSITO DE GUÍA DEL VOTANTE:

Durante las Elecciones Generales y Especiales que se celebrarán el 7 de noviembre del 2017, se les presentarán a los votantes de Miami Beach dos preguntas de boleta y votarán por un alcalde y tres comisionados. Tal y como se establece en el presente documento y seguido de una breve explicación, las preguntas de la boleta de la Ciudad aparecerán en la boleta del 7 de noviembre del 2017 a continuación de todas las cuestiones nacionales, estatales o del condado.

El propósito de esta guía del votante es proporcionar información objetiva e imparcial, así como dar explicaciones basadas en hechos sobre las preguntas que aparecerán en la boleta de la Ciudad, con el fin de que los votantes de la Ciudad estén más informados a la hora de emitir su voto con respecto a las cuestiones que se les presentan en las urnas. Las explicaciones están destinadas a proporcionar información de carácter general. Las personas que deseen obtener más información pueden ponerse en contacto con la Oficina del Secretario Municipal al teléfono 305.673.7411 o visitar el sitio web del Secretario Municipal en www.miamibeachfl.gov/cityclerk/elections/.

Si desea obtener más información sobre el registro de votantes, Voto por Correo, Voto Anticipado, cómo encontrar su recinto electoral y cómo obtener una boleta de muestra, visite la página web del Departamento de Elecciones del Condado de Miami-Dade en www.miamidade.gov/elections/home.asp, o llame al 305.499.VOTE (8683) o al 305.499.8480 (TTY).

Ballot Question 1

Changing alcoholic beverage sales/consumption termination time on Ocean Drive from 5th to 15th Streets

City law currently allows the sale and consumption of alcoholic beverages on private property at alcoholic beverage establishments located on Ocean Drive from 5th to 15th Streets from 8:00 a.m. until 5:00 a.m. the following day. Shall an Ordinance be adopted changing this current 5:00 a.m. termination time to 2:00 a.m., exempting from this time change those indoor portions of alcoholic beverage establishments that are completely enclosed and located entirely within hotels?

Explanation Currently, alcoholic beverage establishments located on private property on Ocean Drive, between 5th and 15th Streets, are permitted to offer alcoholic beverages for sale and consumption from 8 a.m. until 5 a.m. the following day.

This ballot question asks City voters whether the Mayor and City Commission should adopt an Ordinance changing the current 5 a.m. termination time for the sale and consumption of alcoholic beverages to 2 a.m. for alcoholic beverage establishments on private property on Ocean Drive, between 5th and 15th Streets. The proposed Ordinance would exempt (not apply to) the indoor portions of such alcoholic beverage establishments that are completely enclosed and located entirely within hotels.

If a majority of the City's electors voting on this ballot measure vote in favor of it, that approval will have binding, official effect on the City of Miami Beach, and the proposed Ordinance will be codified upon its adoption by the City Commission.

Pregunta de Boleta 1

Cambio del horario límite de venta/consumo de bebidas alcohólicas en Ocean Drive entre las calles 5 y 15

Actualmente las leyes de la Ciudad permiten la venta y el consumo de bebidas alcohólicas en propiedades privadas en los establecimientos donde se venden y consumen bebidas alcohólicas ubicados en Ocean Drive, entre las calles 5 y 15, de 8:00 a. m. hasta las 5:00 a. m. del día siguiente. ¿Deberá aprobarse una ordenanza que cambie el horario límite a las 2:00 a. m., en vez de a las 5:00 a. m., y excluir de este cambio de horario límite a las áreas interiores de los establecimientos en las que se venden y consumen bebidas alcohólicas y que están completa y totalmente cerradas y ubicadas en los hoteles?

Explicación Actualmente los establecimientos donde se venden y consumen bebidas alcohólicas ubicados en propiedades privadas en Ocean Drive, entre las calles 5 y 15, se les permite la venta y el consumo de bebidas alcohólicas, de 8 a. m. hasta las 5 a. m. del día siguiente.

En esta boleta se pregunta a los votantes de la Ciudad si el Alcalde y la Comisión de la Ciudad deberían aprobar una Ordenanza cambiando el horario límite actual de venta y consumo de bebidas alcohólicas a las 2 a. m., en vez de las 5 a. m., en los establecimientos donde se venden y consumen bebidas alcohólicas ubicados en propiedades privadas en Ocean Drive, entre las calles 5 y 15. La Ordenanza propuesta excluiría de este cambio de horario límite (no se aplicaría) a las áreas interiores de los establecimientos en las que se venden y consumen bebidas alcohólicas y que están completa y totalmente cerradas y ubicadas en los hoteles.

Si la mayoría de los electores de la Ciudad que voten esta medida fueran partidarios de la misma, esa aprobación tendría un efecto oficial y vinculante en la Ciudad de Miami Beach, y la Ordenanza propuesta se codificaría una vez adoptada por la Comisión de la Ciudad.

Continued on page 46

Continuado en la página 46

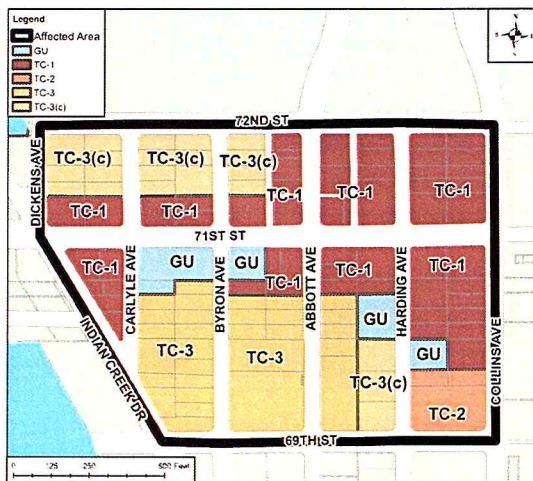
Ballot Question 2

FAR Increase For TC-1, TC-2 and TC-3 to 3.5 FAR

Floor area ratio (FAR) is the measure the City utilizes to regulate the overall size of a building. Should the City adopt an ordinance increasing FAR in the Town Center (TC) zoning districts (Collins and Dickens Avenues to Indian Creek Drive between 69 and 72 Streets) to 3.5 FAR from current FAR of 2.25 to 2.75 for the TC-1 district; from 2.0 for the TC-2 district; and from 1.25 for the TC-3 district?

Explanation This ballot question relates to a proposed increase in the current allowable Floor Area Ratio ("FAR") for the Town Center ("TC") zoning districts in the North Beach area of the City of Miami Beach. The area subject to the proposed FAR increase is bounded by Collins Avenue on the east, Dickens Avenue and Indian Creek Drive on the west, 69th Street on the south, and 72nd Street on the north.

The following is a map of the area subject to the proposed FAR increase:



The term "Floor Area Ratio" (or "FAR") generally describes the size of a building in relation to the size of the property where the building will be located. A property's maximum buildable floor area is calculated by multiplying the square footage of the property by the allowable FAR in the zoning district where the property is located. For example, if a property owner owns 10,000 square feet of land with a zoned FAR of 3.0, the owner can generally build a building with 30,000 usable square feet, subject to any applicable exceptions in the City Code.

City Charter Section 1.03(c), which was approved by the City's voters in 2001, requires that any increase in zoned FAR for any property in the City must be approved by a majority vote of the electors of the City of Miami Beach. Accordingly, the proposed FAR increase for the Town Center ("TC") zoning districts requires voter approval.

On October 19, 2016, and pursuant to City Resolution No. 2016-29608, the Mayor and City Commission adopted the North Beach Master Plan (the "Master Plan"). The Master Plan was developed by Dover, Kohl and Partners, Inc. and received significant public input. The Master Plan recommended increasing the FAR to 3.5 for the Town Center zoning districts (referred to as "TC-1," "TC-2," and "TC-3" in the City's land development regulations). The goal of this recommendation is to enable the design and construction of larger buildings within the Town Center, and to encourage the development of 71st Street as a "main street" for North Beach.

This ballot question would authorize the following increases in FAR:

Zoning District	Current FAR	Proposed FAR
TC-1	2.25 - 2.75	3.5
TC-2	2.0	3.5
TC-3	1.25	3.5

If a majority of the City's electors voting on this ballot measure vote in favor of it, that approval will have binding, official effect on the City of Miami Beach and the proposed Ordinance will be codified upon its adoption by the City Commission.

Your Voting Precinct May Have Changed

To Confirm your current voting location, visit www.iamelectionready.org or call 311.

BE informed. BE involved. **BE ELECTION READY**

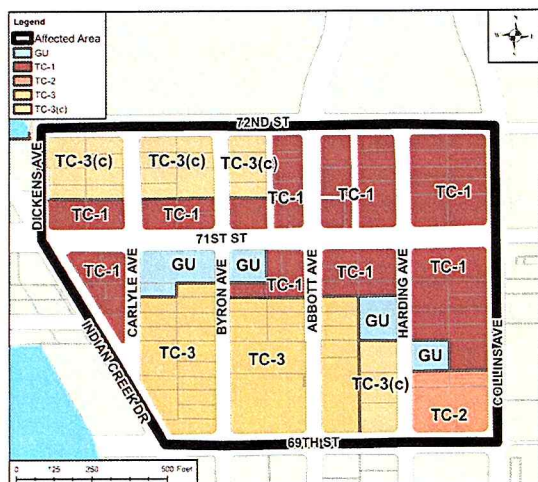
Pregunta de Boleta 2

Incremento del Coeficiente de Utilización del Suelo (FAR) de los distritos del Centro Urbano 1 (TC-1), Centro Urbano 2 (TC-2) y Centro Urbano 3 (TC-3) a un Coeficiente de Utilización del Suelo de 3.5

El Coeficiente de Utilización del Suelo (FAR, por sus siglas en inglés) es la medida que la Ciudad utiliza para regular el tamaño total de un edificio. ¿Deberá la Ciudad aprobar una ordenanza que incremente el FAR en los distritos de zonificación del Centro Urbano (TC, por sus siglas en inglés) (avenidas Collins y Dickens hasta Indian Creek Drive, entre las calles 69 y 72) a un FAR de 3.5, del actual FAR que oscila entre 2.25 y 2.75 en el distrito del TC-1; de 2.0 en el distrito del TC-2; y de 1.25 en el distrito del TC-3?

Explicación Esta pregunta de boleta se refiere al incremento propuesto del actual y admisible Coeficiente de Utilización del Suelo ("FAR", por sus siglas en inglés) en los distritos de zonificación del Centro Urbano ("TC", por sus siglas en inglés) en el área de North Beach de la Ciudad de Miami Beach. El área de la propuesta de incremento FAR está delimitada por la avenida Collins en el este, por la avenida Dickens e Indian Creek Drive en el oeste, la calle 69 en el sur y la calle 72 en el norte.

En el siguiente mapa se ilustra la zona sujeta al incremento FAR propuesto:



El término "Coeficiente de Utilización del Suelo" (o "FAR") describe generalmente el tamaño de un edificio en relación con el tamaño de la propiedad donde se va a ubicar el edificio. La superficie máxima edificable de una propiedad se calcula multiplicando la cantidad de pies cuadrados de la propiedad por el FAR permitido en el distrito de zonificación donde esté ubicada la propiedad. Por ejemplo, si el propietario dispone de 10,000 pies cuadrados de terreno con un FAR de 3.0, el propietario generalmente podrá construir un edificio de 30,000 pies cuadrados utilizables, sujeto a cualquiera de las excepciones aplicables en el Código de la Ciudad.

La Sección 1.03(e) de la Carta Constitucional de la Ciudad, que fue aprobada por los votantes de la Ciudad en el 2001, requiere que cualquier aumento del FAR permitido en cualquier propiedad de la Ciudad deberá ser aprobado mediante una votación mayoritaria de los electores de la Ciudad de Miami Beach. Por consiguiente, el aumento del FAR propuesto en los distritos de zonificación del Centro Urbano ("TC") requerirá la aprobación de los votantes.

El 19 de octubre del 2016, y de acuerdo con la Resolución de la Ciudad número 2016-29608, el Alcalde y la Comisión de la Ciudad adoptaron el Plan Maestro de North Beach (el "Plan Maestro"). El Plan Maestro fue desarrollado por Dover, Kohl and Partners, Inc., y recibió un significativo aporte público. En el Plan Maestro se recomendaba aumentar el FAR a 3.5 en los distritos de zonificación del Centro Urbano (conocidos como "TC-1," "TC-2" y "TC-3" en las regulaciones de desarrollo urbanísticas de la Ciudad). El objetivo de esta recomendación es permitir el diseño y la construcción de edificios más grandes en los distritos de zonificación del Centro Urbano, y fomentar el desarrollo de la calle 71 como "calle principal" de North Beach.

Esta pregunta de la boleta autorizará los siguientes incrementos en el FAR:

Distritos de Zonificación	FAR Existente	FAR Propuesto
TC-1	2.25 - 2.75	3.5
TC-2	2.0	3.5
TC-3	1.25	3.5

Si la mayoría de los electores de la Ciudad que voten esta medida fueran partidarios de la misma, esa aprobación tendría un efecto oficial y vinculante en la Ciudad de Miami Beach, y la Ordenanza propuesta se codificaría una vez adoptada por la Comisión de la Ciudad.

